

BEYOĞLU

DIRECTION :
 Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali, Ap.
 TÉL. : 41892

REDACTION :
 Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52
 TÉL. : 349266

Direct.-Propriétaire G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER D SOIR

La guerre sous-marine

Un journal allemand a publié ces jours derniers d'intéressantes déclarations de l'amiral Doenitz, le commandant de la flotte sous-marine allemande. Elles jettent une vive lumière sur l'un des aspects les plus essentiels de la guerre navale actuelle et méritent, à cet égard, d'être brièvement résumés.

Mais plus encore que par ce que dit l'amiral Doenitz, on est frappé par le ton dont il le dit. Il s'exprime avec cette sérénité et amusée qu'adopteat volontiers les hommes d'action. On y sent percer une sûreté de soi, de ses hommes et de son matériel qui impressionne.

L'amiral Doenitz constate tout d'abord que, dans l'organisation de la défense contre les sous-marins, les Démocraties ne se sont pas mises fort en frais d'imagination. Elles en sont encore à la vieille recette de l'organisation des convois, qui était en vigueur à la fin de 1918. «Ce système est demeuré encore en pierre d'angle de la défense anti-sous-marine et naturellement nous ne sommes pas restés inactifs en vue de le rendre efficace par notre formation, nos expériences et notre développement technique.

Le convoi escorté, en rassemblant sur le même point navires de commerce et navires de guerre, réunit évidemment tous les éléments de protection et d'attaque. Cela, nous le savions, encore une fois, depuis l'autre guerre. Mais il est non moins certain qu'il concentre un plus grand nombre de cibles à portée des torpilles lance-torpilles des assaillants. C'est pourquoi l'amiral Doenitz appelle un «meilleur système sous-marin de l'Axe».

Et il fait aussi une allusion à ce qu'il appelle la «tactique de meute». Effectivement, les communiqués officiels nous ont parlé à plus d'une reprise de plusieurs sous-marins à la fois s'acharnant sur un même convoi.

Concernant les affirmations de la propagande britannique suivant lesquelles certaines zones déterminées seraient complètement débarrassées du danger sous-marin — il s'agit notamment de celles qui se trouvent aux abords immédiats du littoral de la Grande-Bretagne, où la surveillance aérienne et navale est particulièrement intense, — l'amiral Doenitz dit en substance, que ce qui compte c'est le tonnage coulé et que, pourvu que les secteurs soient importants, peu importe le nombre où les submersions sont intervenues puisque aussi bien le tonnage maritime au service des Démocraties considérable un même tout et que chaque coup infligé contribue à réduire le total disponible.

Très intéressantes sont les constatations au sujet des répercussions que l'aviation exerce sur la guerre sous-marine. L'aviation, considéré comme l'adversaire du sous-marin, est redoutable. Mais, tout compte fait, le canon anti-aérien du sous-marin, dirigé contre un avion est plus dangereux pour ce dernier que les bombes qu'il jette. Les avions ne le sont pour un sous-marin que plongé. Considéré par contre en tant que collaborateur du sous-marin, l'avion accroît très considérablement ses ressources, en lui assurant ce qui lui fait le plus défaut: la possibilité de voir loin.

L'observatoire d'un sous-marin en immersion est limité à la hauteur de la surface, ce qui est peu de chose. L'a-

Les voyages d'études du Chef National

Ankara, 7. AA. — Le Président de la République M. İsmet İnönü, est parti ce soir d'Ankara à 23 heures par son train spécial en direction de Kayseri. Il a été salué à la gare par le président de la Grande Assemblée Nationale M. Abdülhalik Renda, le premier ministre M. Sükrü

Saracoglu, le chef du grand état major, le maréchal Çakmak, les ministres, les membres du comité d'administration du Parti Républicain du Peuple, les députés et autres hauts fonctionnaires militaires et civils.

Les postulants aux élections partielles

M. Numan Menemencioglu est candidat au mandat d'Istanbul

Ankara, 7 A.A. — Le sous-secrétaire du Ravitaillement au ministère du Commerce, M. Sükrü Sökmensuer et le professeur principal de l'école centrale d'Alaçehir, M. Safi Erdem, ont été désignés comme les candidats du parti aux sièges de députés vacants d'Erzincan, le secrétaire général du ministère des Affaires étrangères, M. Numan Menemencioglu, à celui d'Istanbul et l'ancien député de Balıkesir et directrice du lycée des filles d'Erenköy, Mme Sabiha Gökçul, à celui de Samsun.

Je porte le fait à la connaissance des honorables électeurs de second degré et le proclame.

Le vice-président général du PRP.
ŞUKRU SARACOĞLU

Le "Dumlu Pinar,, effectuera encore une traversée

On avait annoncé que le *Dumlu Pinar* n'effectuerait plus de traversée à destination du Pirée. Et l'on avait effectivement repeint en noir les insignes du Croissant-Rouge sur fond blanc figurant sur la coque. Aux dernières nouvelles, le vapeur effectuera encore un voyage. Il appareillera dans une dizaine de jours.

La crue du Nil

Le Caire, 7-A.A. — On s'attend à un débordement du Nil qui est enflé par ces pluies.

Le Caire, 7-A.A. — On s'attend à un débordement du Nil qui est enflé par ces pluies.

Le Caire, 7-A.A. — On s'attend à un débordement du Nil qui est enflé par ces pluies.

Faut-il pendre les profiteurs?

Le débat d'hier à la G. A. N.

On sait que le député de Van, M. İbrahim Arvas, avait déposé à la G. A. N. un projet de loi prévoyant une augmentation très sensible des peines prévues contre les spéculateurs et notamment la peine de mort pour les fonctionnaires convaincus d'avoir accepté des pots de vin de plus de 1.000 Liras.

Au cours des débats à ce propos, le député de Seylan, M. Sinan Tekelioğlu, a déclaré:

— Nous savons tous que, ces temps derniers, beaucoup d'abus et de spéculations illicites ont eu lieu dans le pays. Il faut prendre des mesures sérieuses, pour parer à cet état de choses auquel on n'avait pas pu trouver jusqu'ici de remède. Je prie M. le Président du Conseil de prendre les mesures nécessaires à cet effet. Récemment, un fonctionnaire convaincu de trafic des carnets de pain, s'en est tiré avec seulement trois mois de prison. Et il a bénéficié, en plus, d'un sursis. Je demande si cette peine est suffisante. Pourquoi ne pas pendre les profiteurs?

Toutefois, la G. A. N. s'est rangée au point de vue formulé par les Commissions de l'Economie et de la Justice et a rejeté le projet de loi de M. İbrahim Arvas.

De Gaulle au Caire

Londres, 8. A.A. — De Gaulle est arrivé au Caire.

L'avance allemande en U.R.S.S.

Yeisk et Armavir pris d'assaut

Berlin, 7 A.A. — Yeisk et Armavir ont été pris d'assaut par les troupes allemandes.

A 30 km. de Maikop

Berlin, 7 A.A. — Les troupes allemandes ont poussé plus loin en avant en partant de leurs têtes de pont sur le Kouban et se trouvent maintenant dans une région à 30 kilomètres à nord-est de Maikop.

Appréhensions anglaises

Londres, 8 A.A. — La menace allemande contre Stalingrad, qui est l'un des centres industriels de Russie les plus importants, et contre les puits de pétrole du Caucase s'accroît. L'importance de Stalingrad est accrue par le fait que cette ville se trouve sur la Volga qui relie le Caucase aux autres parties de la Russie.

Les Russes annoncent que des combats d'une violence extraordinaire déroulent dans cette zone.

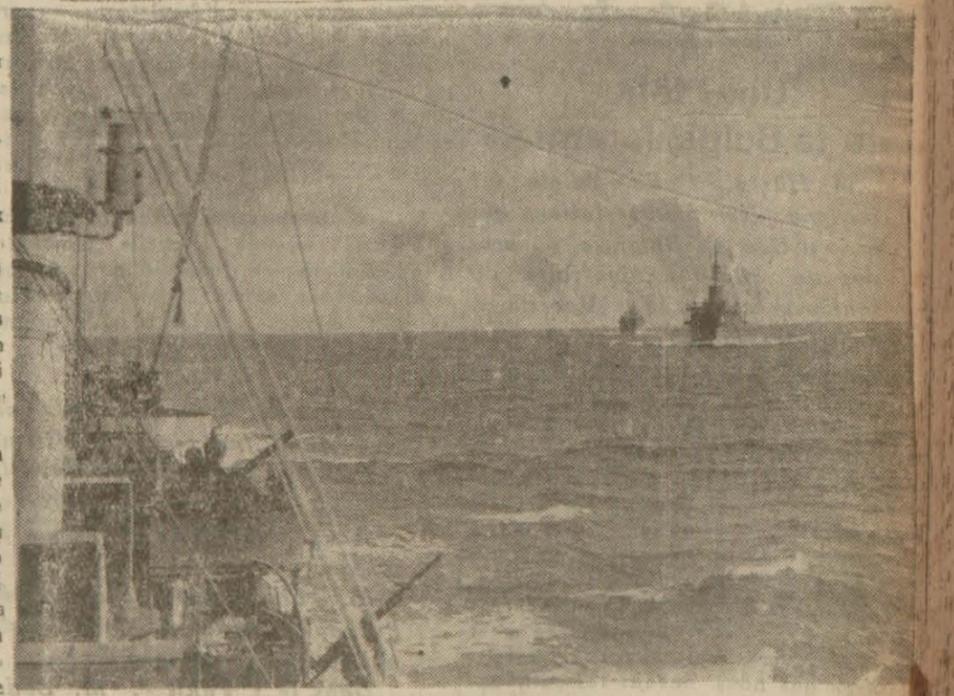
La brèche s'élargit

Les Allemands sont parvenus à élargir la brèche qu'ils ont ouverte au Caucase.

Le communiqué de Moscou annonce que les troupes soviétiques se sont retirées du Sud de Bieloglina sur Armavir. Armavir est un important centre ferroviaire et le point où les puits de pétrole se divisent vers l'Est et le Nord.

Les Allemands avancent vers l'Ouest plutôt que vers le Sud. Leur objectif est constitué par les puits de Maikop et les ports de Novorossisk et Tuapse. Ces ports aussi sont en danger.

(Voir la suite en 4me page)



G. PRIMI — Un convoi escorté par des navires de guerre italiens en Méditerranée

La presse turque de ce matin

LA VIE LOCALE

Tasvirî Eşkâr

Au lieu de majorer les impôts, la Municipalité ne pourra-t-elle pas essayer de réduire ses dépenses ?

L'éditorialiste de ce journal ne dissimule pas que la décision concernant l'augmentation des taxes municipales causera une vive inquiétude parmi la population d'Istanbul.

La Municipalité sait fort bien que toute majoration d'impôts provoque une intensification proportionnelle de la vie chère. Et cela est tout naturel. Le petit commerçant ou l'artisan qui paye 115 pts. le sucre qui lui coûtait 30 pts. est bien obligé de céder plus cher ce qu'il vend lui-même. Et nous savons que depuis la hausse du prix du sucre, le miel que nous achetions autrefois en quantités abondantes à 80 pts. est passé d'un seul bond à 200 et même 350 pts. ce qui le rend inabordable pour la plupart d'entre nous.

Il ne fait pas l'ombre d'un doute que l'augmentation d'impôts décidée par la Municipalité sous prétexte que ses dépenses se sont accrues aura pour effet une augmentation des prix de beaucoup de denrées. Ce fait n'est guère conciliable avec les affirmations que l'on formule de temps à autre et suivant lesquelles la Municipalité compterait entreprendre la lutte contre la vie chère.

Nous voyons combien elle rencontre de difficultés dans ce domaine. La décision d'exiger des factures, en vue de réduire les prix des fruits n'a eu aucun effet. Les fruits continuent à être hors de prix et seuls ceux qui gagnent l'argent abondamment, à la faveur de la spéculation peuvent s'offrir le luxe d'en manger.

Evidemment notre Municipalité sait autant que nous-même qu'en vertu d'une loi élémentaire de l'économie tout accroissement d'impôts amène de façon mécanique une majoration des prix. Elle n'aurait donc pas dû profiter de la première occasion pour majorer ses taxes. Le Président du Conseil n'a-t-il pas déclaré à G.A.N. que l'augmentation des appointements provoque l'accroissement des impôts et qu'il y a là un cercle vicieux ? A notre sens, un seul moyen s'offrait à notre Municipalité pour couvrir le passif de son budget : C'était de réduire les dépenses excessives et de ne pas allonger les pieds au delà de la couverture...

Yeni Sabah

Une fête de la Bulgarie amie

M. Hüseyin Cahit Yalçın est indigné des manifestations qui ont eu lieu en Bulgarie à propos du 30^{me} anniversaire du soulèvement de la Macédoine contre les Turcs.

Alors que la Bulgarie officielle nous joue la comédie de l'amitié, on manifeste chaque occasion, en Bulgarie, l'inimitié, envers la Turquie et on cherche à inculquer à la nation. Le fait que l'on procède ainsi à un moment où, de part d'autre de la frontière, il y a des forces qui veillent, l'arme au pied, rend l'aspect d'une provocation intentionnelle visant à provoquer un incident.

Ajoutons tout de suite que ce n'est pas de la colère, mais bien de la reconnaissance que nous devons ressentir envers nos voisins qui ne parviennent pas à réprimer leurs sentiments même en un pareil moment. Car en manifestant la continuité des haines accumulées dans

leur cœur, les Bulgares nous invitent, à notre tour, à secouer la torpeur à laquelle nous nous abandonnons et à songer au devoir que nous incombe.

Quand nous les voyons se réjouir de ce que le sol où dorment les héros qui se sont soulevés contre nous n'est plus foulé par la botte ennemie, c'est-à-dire turque, nous songeons à notre tour que sur le territoire de la Bulgarie actuelle, qui fit partie jadis de notre patrie dorment des héros turcs morts en défendant le sol national; et que leurs tombes sont foulées par la botte ennemie. Nous songeons aussi au million de Turcs qui vivent actuellement en Bulgarie et qui sont condamnés à être anéantis sous une souveraineté ennemie...

ISTIKLAL

Encore à propos de l'Inde

M. Osman Saim se demande si les mouvements politiques aux Indes pourront maintenir longtemps encore leur rythme extrême actuel.

Ce n'est pas la première fois que l'on assiste à pareil débordement au sein de ces partis qui sont chacun plutôt que le fruit légal de l'existence nationale, les fils de la politique coloniale anglaise et qui se sont développés non pas tant à la faveur de leurs propres dispositions que grâce à la tolérance anglaise.

Seulement, dans le passé ces débordements se manifestaient au moment jugé opportun par le noble Lord qui représente le Roi aux Indes et cessaient au même où il le jugeait nécessaire. Tout débordement du fleuve sacré, le Gange, est condamné à s'arrêter devant les barrages anglais et à se calmer. Le cavalier anglais excellait à enfourcher le cheval du politicien hindou sans lui imposer de brides ni de frein.

Mais cette fois le cheval emballé ne va-t-il pas désarçonner son cavalier ?

Certes, la réponse la plus claire à cette question sera donnée par le Congrès hindou qui se réunit depuis hier. Mais il est possible aussi d'y donner une réponse opportune sans attendre les décisions du Congrès.

Sans crainte d'être démentis par les événements, nous croyons pouvoir affirmer qu'il n'y a rien de changé aux Indes. Et que l'Angleterre ne se laissera pas impressionner par tout ce tapage.

En interrompant brusquement les négociations, Cripps n'a pas donné une preuve de faiblesse, mais de force. Cette attitude démontrait que, le cas échéant, Londres n'hésiterait pas à user de la violence.

Evidemment, nous autres Turcs qui, il y a à peine un quart de siècle, avons perdu l'un des plus grands empires, nous ne saurions affirmer que la violence dont pourrait témoigner l'Angleterre envers ceux qui se font les instruments des provocations du Japon pourrait être injuste. Nous avons vu de nos yeux et touché du doigt les inconvénients que certains éléments obéissant à l'action de l'étranger peuvent causer à un empire en guerre.

Mais toute question actuelle ne peut être envisagée qu'à l'échelle mondiale. L'indépendance est aujourd'hui le droit seulement des nations qui, en fondant un Etat, servent à la fois leur propre intérêt et celui du monde.

Il y a une dernière « main-mise » qu'il faut lever, affirme M. Ahmed Emin Yalman dans le « Vatan » concernant certaines sources d'informations pour la presse.

M. Abidin Daver s'occupe dans l'« İktidam » de la collaboration du public avec le gouvernement.

Dans le « Vakit », M. Sadri Ertem continue la série de ses articles sur le discours de M. Şükrü Saraçoğlu.

AMBASSADES ET LEGATIONS

La présentation des lettres de créance du ministre de Chine

Ankara, 7. AA.— S. E. M. Tson Sang You, qui vient d'être nommé ministre du gouvernement chinois à Ankara, a présenté aujourd'hui en la résidence de Çankaya, avec le cérémonial habituel, au Président de la République, M. İsmet İnönü, ses lettres de créance ainsi que la lettre de rappel de son prédécesseur. Le secrétaire général du ministère des Affaires étrangères, M. Numan Menemencioglu, était présent à la cérémonie. Le ministre a été salué à son arrivée et à son départ par un détachement militaire.

LE VILAYET

Pour combler le déficit des recettes de la ville

Nous avons rendu compte sommairement hier, des déclarations faites à la presse par le vali et maire d'Istanbul, le Dr Lütfi Kırdar, à son retour d'Ankara, au sujet du résultat de ses conversations dans la capitale avec les départements compétents. Voici à ce propos quelques précisions complémentaires: Le ministre de Commerce a réduit au tiers la liste des fonctionnaires devant se charger des affaires du ravitaillement de notre ville, qui avait été dressée par la Municipalité et qui comprenait environ 400 noms. Il a réduit également de moitié le crédit de 300.000 Ltqs. demandé à ce propos par la Municipalité. Ce montant de 150.000 qui a été approuvé sera prélevé sur les fonds de la coordination.

Pour ce qui est du déficit que pré-

sente le budget de la Ville, il sera couvert par une majoration de l'ordre de 50 o/o des taxes et impôts municipaux. Le projet de loi à cet égard sera soumis prochainement à la G.A.N. En outre les tarifs des bateaux de la banlieue et ceux des tramways d'Istanbul seront majorés, ainsi que nous le disions hier, de 2 pts. pour la 1^{re} et d'une pts. pour la 2^e classe.

Le ministère de l'Economie s'est chargé d'assurer les besoins en charbon de notre ville et l'on escompte que l'on n'aura aucune difficulté à affronter à cet égard. D'autre part, les stocks constitués par l'Office de combustibles seront mis en vente prochainement.

La réunion d'hier à la Chambre de Commerce

L'assemblée de la Chambre de Commerce s'est réunie hier sous la présidence du Président de la Chambre, M. Mehmet Nemli, et a statué sur la question du contrôle à exercer par les commerçants sur eux-mêmes à la suite de la liberté accordée par le gouvernement au marché.

Après l'intervention de plusieurs membres de l'assemblée le secrétaire général et le président fournirent les éclaircissements voulu. L'assemblée, jugeant les discussions suffisantes a approuvé la constitution des comités de contrôle qui se composeront des groupes de négociants s'occupant du commerce de l'huile d'olive, des olives, du savon, du beurre, de la végétaline, des fromages, du blé concassé, des oeufs, des oignons, des tomates, de la terre, des oignons, des combustibles et du bétail de boucherie.

La comédie aux cent actes divers

UN HOMME OBLIGEANT

Recep et Hakkı sont deux braves provinciaux venus pour faire fortune à Istanbul, la grande ville. Ils logent à l'hôtel «Güven», à Sirkeci. «Güven», le beau mot Cela signifie «confiance». Et nos deux provinciaux n'en manquaient pas. Peut-être péchaient-ils plutôt par excès à cet égard.

Ils ont fait la connaissance, à leur hôtel, d'un charmant garçon, plein d'empressement et d'amabilité, du nom d'Ali. Ce dernier leur fit entrevoir habilement les hautes relations qu'il entretenait. L'influence dont il jouissait, autant de choses fort utiles. Et finalement, un beau jour, il leur proposa de leur procurer un emploi stable ce qui s'appelle une position, dans les Chemins de Fer de l'Etat.

Joie de nos deux amis qui n'eurent garde de laisser échapper pareille occasion.

Ali fit toutes les démarches, rédigea toutes les requêtes. Seulement cela comportait quelques frais: 42 Ltq. au total, ce qui est évidemment peu de chose au regard des avantages promis. Quand tout fut prêt, les trois compères partirent ensemble pour Haydarpaşa où l'on devait admettre, le jour-même, Recep et Hakkı dans les bureaux qui leur étaient réservés. A l'arrivée sur le perron de la gare, Ali pria ses protégés d'attendre un instant, afin qu'il allât prévenir le chef de bureau qui devait les recevoir. Les deux hommes se mirent à faire les cent pas à l'entrée de la gare en formant des projets d'avenir et en suivant du regard le mouvement de la foule.

Or, pendant qu'ils arpentaient le perron, Ali avait regagné le bateau qui se disposait à repartir pour le pont, il s'était précipité à l'hôtel «Güven» et fort de l'intimité qui, depuis quelques jours, l'unissait, au su et au vu du personnel, aux deux provinciaux, il entra dans leurs chambres; ouvrit leurs malles et y préleva, «de leur part», de nombreux objets ou vêtements qui... l'intéressaient.

Quand Recep et Hakkı, las d'attendre à Haydarpaşa, revinrent à l'hôtel, le spectacle de leurs valises acheva de les fixer sur les intentions de leur «ami». Ils ont porté plainte à la police.

COMBAT... NAVAL!

Une embarcation traversait hier matin la Corne d'Or, de Cibali vers Kasımpaşa, avec quatre passagers à bord. Au beau milieu de l'estuaire,

elle entra en collision avec une autre embarcation venant en sens contraire. Le heurt fut violent et, de part et d'autre, on courut le risque de la noyade.

L'un des occupants de la première barque, le jeune Ali, habitant à Karagümrük, adressa des propos injurieux au batelier de la seconde barque. Cela eut pour effet d'énerver un des passagers sages de l'autre embarcation, Recep, garçon coiffeur, qui prit fait et cause pour son collègue et répondit vertement à Ali.

Si les choses en fussent restées à ce stade oratoire, le mal n'eût pas été grand. Mais Recep enjamba le bordé de la barque voisine et vint exprimer à coups de poing sa façon de voir, à Ali. On imagine ce qui dut être le scénario de pugilat sur le ring instable offert par l'étroit plancher d'une barque!

Les autres passagers s'efforçaient de séparer les combattants, affolés à l'idée d'une embarcation trop brusque, qui les aurait tous envoyés dans l'eau. Mais Recep tira son couteau et le plongea dans le flanc d'Ali. Après quoi, il ne put résister à la tentation de cueillir par les vêtements, au débarquement, tandis que sa victime était transportée, en toute hâte, à l'hôpital.

LE SENS DES AFFAIRES

Alaeddin, 20 ans, comparait devant le procureur de la République. Il est accusé d'avoir perpétré une série de vols sur des dépens des patrons auprès de qui il travaillait. Voici ce qu'il répond:

— J'ai toujours eu la passion du commerce. Seulement je ne parvenais pas à trouver un capital pour m'assurer une première mise de fond. Chez Onnik, où je travaillais tout d'abord, j'étais parvenu à constituer, au moyen de larcins consécutifs, un petit pécule de 150 Ltq. Seulement mon patron m'a mis à la porte. Je jugeai alors plus prudent de procéder par grande coupure. Chez mon nouveau patron, Mustafa, j'ai prélevé de la caisse 200 Ltq. en une seule fois. Je me suis que l'on organisait une surveillance encore. Mais je parvins à prélever encore 200 Ltq. et je pris la fuite. J'avais enfin mon capital! Je m'arrêtai au moment où je prenais le train pour l'Anatolie où je comptais commettre mes affaires. Je n'ai guère de chance! Alaeddin a été envoyé à la prison où, en attendant le début de son procès, il pourra continuer sur cette définition fameuse: les affaires, c'est l'argent des autres!

La réforme de la loi électorale

Ankara, 7. (Du «Tasviri Efkâr».)— Un projet de loi élaboré par le ministère de l'Intérieur unifie et simplifie le projet de loi sur les élections qui comporte beaucoup de suppléments et d'adjonctions ce qui contribue à l'embrouiller. Suivant le nouveau texte qui a été déposé à la G.A.N., les élections se feront sur base du nombre des vilayets. On élira un député pour tout groupe de 40.000 habitants et même pour un nombre inférieur dans le cas où une circonscription donnée compterait moins de 40.000 habitants.

On élira 2 députés pour les circonscriptions ayant de 55.001 à 95.000 habitants; 3 députés pour les circonscriptions ayant de 95.001 à 135.000 habitants; 4 députés pour les circonscriptions ayant de 135.001 à 175.000 habitants. Le nombre des députés sera accordé en proportion de l'accroissement de la population. Les fonctionnaires dépendant des départements centraux, juges, procureurs, présidents de Municipalité, «müftü», à l'exception des seuls professeurs, ne pourront pas poser leur candidature dans la circonscription électorale où ils se trouvent à moins qu'ils n'aient démissionné de leur charge deux mois à l'avance.

Le fait qu'ils se trouvent sous les armes n'est pas un empêchement suffisant à l'élection, d'officiers de réserve.

1 contre 3

Succès des chasseurs italiens à l'Est

Rome, 7. AA.— Une escadrille faisant partie d'un groupe de chasse italien sur le front de l'Est rencontra dans la matinée du 4 août à environ 70 kilomètres des lignes alliées, une formation d'avions soviétiques d'un effectif triple du sien, 5 avions ennemis furent incendiés, les autres prirent la fuite. Au cours de cette action le groupe de chasse italien a remporté sa 55^{me} victoire aérienne depuis qu'il est engagé sur le front de l'Est.

de la mosquée. Des linges sales suspendus aux volets, de vieux bidoas rouillés font à la mosquée une corniche de misère qui révolte le regard.

Ici, également, on attend de la Direction des Vakifs le geste d'assainissement qui s'impose.

LA PRESSE

Le correspondant du «Popolo d'Italia» décoré

La Médaille d'argent à la valeur militaire a été conférée à notre collègue, Emilio Ceretti, correspondant du «Popolo d'Italia» en Turquie, pour le motif suivant :

«A participé, en tant que journaliste, à un ensemble d'actions militaires audacieuses, malgré la violente opposition aérienne et anti-aérienne de l'ennemi, en témoignant de sereine hardiesse et de mépris du danger. De concert avec les équipages de la formation aérienne chargée du débarquement à Corfou, il a aidé efficacement le commandant de l'expédition dans les opérations pour la conquête dans les localités les plus fortement occupées de l'île (Août 1940-Juin 1941)».

Nous présentons à notre collègue nos félicitations les plus vives pour la façon dont il manie avec une égale élégance, la plume et les armes.

L'aménagement des abords de la Süleymaniye

Consciente de l'importance exceptionnelle que revêt la mosquée Süleymaniye en ce qui a trait au développement de l'urbanisme de notre ville dont elle domine toute la silhouette, la Municipalité a décidé de procéder à un aménagement systématique de ses abords. La mosquée est non seulement la plus splendide mais aussi la mieux située de toute la ville. Elle occupe presque tout le sommet de la 3^{me} colline d'Istanbul.

On a affecté un montant de 53.000 Ltqs. à la réfection des rues qui y conduisent, et dont certaines seront asphaltées.

La Municipalité compte en outre restaurer de façon fondamentale le célèbre marché couvert, dit «Tiryaki Çarşisi» qui fait face à la mosquée, en ayant soin de sauvegarder toutes ses particularités historiques.

On sait que la Süleymaniye est construite sur une vaste esplanade plantée de cyprès et de platanes et entourée de nombreuses dépendances. L'entretien de la vaste cour du monument incombe à la direction de l'Evkaf. Toutefois, elle l'a complètement négligé depuis des années. Or, dans cette cour, il y a outre le «türbe» splendidement décoré de Süleyman, la tombe de Sinan. Au moment où la Municipalité entreprend la restauration des abords de la mosquée, on s'attend à ce que l'Evkaf s'intéresse aussi à la tombe du plus grand architecte turc de l'histoire.

Cette administration loue les boutiques qui se trouvent au pied du mur même du temple. Leur aspect sordide jure étrangement avec le majestueux ensemble

taques de harcèlement de grande altitude contre l'Allemagne du sud-ouest.

La nuit dernière l'aviation britannique a dirigé ses attaques contre les quartiers d'habitation de plusieurs villes dans la région industrielle de Rhénanie et de la Westphalie. Il y eut quelques pertes parmi la population civile. Des bombes explosives incendiaires causèrent des dégâts matériels et endommagèrent des édifices. Des chasseurs de nuit abattirent sept avions ennemis.

Dans la lutte contre la Grande-Bretagne l'aviation du Reich lança dans la journée d'hier des bombes de gros calibre sur les objectifs militaires et industriels du sud-ouest de l'Angleterre.

Au cours de la nuit du six au sept août, les avions allemands attaquèrent des installations de port et des usines de guerre en Angleterre orientale et sur la côte orientale de l'Ecosse. Plusieurs incendies y ont été observés.

Tous les avions allemands regagnèrent leurs bases.

COMMUNIQUE ANGLAIS

La Luftwaffe sur l'Angleterre

Londres, 7. A. A. — Communiqué des ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure :

La nuit dernière, un petit nombre d'avions allemands survolèrent l'Angleterre orientale pendant un temps assez court. Il y eut également un peu d'activité aérienne ennemie au-dessus des régions côtières de l'Ecosse orientale et méridionale. Des bombes furent lâchées en un petit nombre d'endroits épars dans des régions, causant quelques dégâts et victimes.

L'après midi quelques avions ennemis lâchèrent des bombes sur 3 endroits au sud-ouest de l'Angleterre. Il y eut un petit nombre de victimes.

L'activité de la R. A. F.

Londres, 7. A. A. — Communiqué du ministère de l'Air :

Une grande formation de nos bombardiers attaquèrent les objectifs dans la Ruhr la nuit dernière. Duisburg fut l'objectif principal. Des aérodromes aux Pays-Bas furent également bombardés. 6 de nos avions ne rentrèrent pas.

La guerre en Afrique

Le Caire, 7. AA. — Communiqué conjoint britannique du Moyen Orient publié aujourd'hui mercredi :

Nos patrouilles furent actives pendant la nuit du 5 au 6 août et notre artillerie bombardait hier les canons ennemis. Autrement il n'y a rien à signaler de nos forces terrestres.

L'activité aérienne dans la région de bataille fut sur une échelle réduite.

COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Sanglants combats

Londres, 8. A. A. — Communiqué du ministère de l'Air :

Le 7 août nos forces se sont battues avec acharnement à Klet'skaya, au nord de Kotelinkovo, dans la zone d'Armavir, au sud de Kutevskaya.

Rien d'important dans les autres secteurs.

Les secours à la Grèce

Washington, 7 A. A. — Le département d'Etat révéla aujourd'hui que l'Allemagne et l'Italie consentirent à accorder un sauf conduit pour 15.000 tonnes de blé ou de farine devant être expédiées mensuellement par les Etats-Unis à la Grèce.

Hier, 3 vapeurs suédois ont quitté Montréal, au Canada, à destination de la Grèce. Outre des denrées et des vivres, ils ont une importante cargaison de produits médicaux.

UNIQUE ITALIEN

de reconnaissance et d'artillerie en Egypte. — L'aviation de l'Axe. — Les avions anglais abattus. — Le martèlement de Malte

7 A. A. — Communiqué No. 7. Quartier Général des forces italiennes :

de reconnaissance et d'artillerie sur le front égyptien. — L'aviation de l'Axe effectua des attaques sur l'arrière de l'ennemi atteignant les campements et les colonnes

des duels aériens trois par les chasseurs allemands. — Les bombardiers italiens et allemands effectuèrent les aménagements et les travaux au sol dans les aérodromes de Sabha et Ta'Venezia.

UNIQUE ALLEMAND

la chaleur, l'avance germano-roumaine se poursuit. — cinquante kilomètres de la frontière soviétique. — Les incursions de la RAF font des victimes parmi les populations civiles. — Les attaques contre les objectifs militaires et industriels en Angleterre.

A. A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :

la région du Caucase et sous le feu étouffant, les troupes allemandes poursuivent l'ennemi en direction de Krasnodar. L'ennemi est forcé de faire de longues

la ville de Timotchevkaya, important nœud ferroviaire, a été prise. — Les unités poursuivant leur action dans la région de pont formées sur le Koukopskoye trouvent à 50 kms au nord-est

à l'est une division soviétique cherchant de rompre l'encercllement à la grande partie anéantie.

Les forces aériennes allemandes ont attaqué de jour et de nuit les lignes de transports ennemies sur la côte de la Mer Noire et la boucle de Volga inférieure

au nord de la Sal, des unités allemandes et alliées ont engagé le combat avec deux forces ennemies. Une division blindée allemande a, au cours de contre-attaques ennemies, détruit les tanks lourds soviétiques.

renouveau boucle du Don l'ennemi a renouvelé hier ses vaines attaques dans le secteur de Rjev, les forces allemandes répétèrent hier leurs attaques de diversion désespérées.

Les combats et de bombardement en plusieurs endroits de l'artillerie allemande apportèrent un appui efficace aux unités de l'armée lors de combats défensifs. L'ennemi subit de lourdes pertes élevées en hommes et matériel.

sur le front russe au cours de duels aériens et par le feu de notre artillerie 138 avions ennemis ont été abattus. — 8 avions allemands ont été

abattus. — Les avions britanniques effectuèrent dans la journée d'hier des at-

Les Japonais et les Allemands

M. Muharrem Feyzi Togay écrit sous ce titre :

Suivant Londres, la situation des Russes au Caucase est « trouble » et dangereuse.

Effectivement, les communiqués allemands ont annoncé l'occupation du point de jonction le plus important du réseau ferré du Caucase du nord, la localité de Kropotkin. Le même jour on nous annonçait que les Allemands détenaient une longueur de cent kilomètres du cours du Kouban, qui est l'artère vitale au point de vue économique, de tout le Caucase.

L'importance de Tihoretskaya

Avant-hier, nous avons enregistré l'occupation de la ville et de la station de Tihoretskaya (Yavaşan) qui est le point de jonction de nombreuses voies ferrées. La ligne principale Rostov-Bakou, comme aussi le pipe-line passent ici. Voie ferrée et pipe-line sont doubles. La voie ferrée Stalingrad-Krasnodar y passe aussi et la ville est reliée par la voie ferrée au dernier port de guerre russe sur la Mer Noire, Tzemeskale (en russe la Nouvelle-Russie, Novorossiék). La fameuse position fortifiée de Kirimli est sur cette ligne.

Les Allemands qui ont occupé Vorochilovsk (Stavropol) ont avancé vers le Sud et atteint le fleuve Kouban. De ce fait, une importante partie des territoires au nord de ce fleuve ont cessé d'être entre les mains des Russes. Par le fait même le pipe-line Bakou-Rostov a été coupé.

Battalpaşa

En avançant encore vers le Sud, les Allemands occupèrent le centre le plus important du Caucase septentrional qui a conservé jusqu'ici son nom turc : Battalpaşa. C'est le centre de l'administration nationale du Çeskezistan. Les bureaux du gouvernement de la grande République constituée par les Turcs Karaçay se trouvent ici.

Les Allemands ne se contentent pas d'avancer vers le coeur du Caucase ; ils sont en train de menacer toujours de plus près Stalingrad qui est la porte du Turkestan.

Une double menace contre l'Inde

Les Anglais voient un rapport étroit entre l'avance des Allemands au coeur du Caucase et l'activité déployée par les Japonais à la frontière orientale de l'Inde. Ils en concluent qu'Allemands et Japonais veulent exercer une pression commune sur les Indes.

Les Japonais se sont fortement installés tout le long de la frontière de l'Inde, entre le golfe du Bengale et le Thibet. Et ils y ont concentré de grandes forces. Il semble que, désormais, ils attachent plus d'importance à la pression exercée sur l'Inde que sur le pays de Tchankai-Tchek.

Un porte-parole japonais vient de dire son dernier mot à l'intention de l'Australie comme aussi de l'Inde. Et comme pour appuyer la force convaincante de cet avertissement, les Japonais viennent d'occuper les îles d'Arrow (la Flèche) et de Key (la Clé) qui ne sont qu'à 200 milles de distance de l'Australie.

D'autre part, il appert des documents découverts lors d'une perquisition effectuée par la police anglaise, au siège du parti du Congrès, à Allanabad, que Gandhi envisage de se rendre au Japon pour y entamer des négociations au nom du parti du Congrès.

Un attentat en France

Berne, 7-A.A.— A Paris, la nuit, M. Henri Gachelin, secrétaire du parti du peuple de France pour la région de Seine et Oise, a été gravement blessé d'un coup de feu.

Le dernier appel du Congrès à l'Angleterre

S'il est rejeté, la lutte commencera sous la direction de Gandhi

Londres, 7. A.A.— Le Bureau du parti du Congrès indien approuva hier une nouvelle résolution, après le discours de Gandhi qui dura 90 minutes, résolution qui exige à nouveau le retrait immédiat de la puissance britannique des Indes.

Le Congrès déclare que, par ce moyen, les nations-unies trouveront dans les Indes un pays allié, décidé à combattre l'agression.

La nouvelle résolution, qui sera soumise à l'approbation du Congrès panindien vendredi prochain, est, selon les termes du Congrès, le dernier appel à la Grande-Bretagne. Si les exigences du Congrès n'étaient pas acceptées, le Congrès serait décidé à commencer la lutte sous la direction de Gandhi.

L'indépendance

doit être conquise

Amsterdam, 7. A.A.— D.N.B.— Le Service d'informations britannique signale que Gandhi déclara dans son discours que les Indes peuvent gagner leur liberté seulement au moyen du combat. Cette liberté, ajouta Gandhi, ne nous tombera pas dans les bras comme un cadeau du ciel. Les Anglais devront nous accorder notre liberté quand nous aurons consenti les sacrifices qu'il faut et quand nous aurons démontré notre force.

La défense passive commence-t-elle ?

Londres, 8 A.A.— Le gouvernement des Indes a interdit la fermeture des établissements qui vendent des denrées d'importance vitale. C'est là une arme qui avait été utilisée précédemment dans la défense passive.

Les ministres bulgares en tournée en province

Sofia, 7. A.A.— La plupart des membres du Cabinet bulgare ont quitté Sofia. Ils effectuent actuellement des tournées d'inspection dans les principales provinces du Royaume. Ainsi le ministre des Travaux Publics, M. Vasilev, partit hier pour la Bulgarie septentrionale où il étudiera avec la commission des experts les différents problèmes soulevés par le plan conjoint roumano-bulgare, touchant l'utilisation du Danube pour l'électrification des provinces du Nord de la Bulgarie et des départements méridionaux de la Roumanie. Comme on le sait, la délégation économique roumaine se trouve actuellement à Sofia où cette importante question retient toute l'attention des milieux autorisés des deux pays.

D'autre part le général Mihov, ministre de la Guerre se trouve en ce moment dans la Dobroudja où il visite les principales garnisons. Enfin le ministre de l'Intérieur M. Gabrovsky est depuis quelques jours en Macédoine où il prit contact avec les autorités administratives des principales villes.

Il y a 50 "Siamois libres," en Angleterre!

Londres, 8 A.A.— Le Foreign Office a reconnu officiellement comme légalement groupés plus de cinquante Siamois qui sont restés en Grande-Bretagne et qui s'appellent Siamois Libres au même titre que les Français Libres. Ils sont admis dans la famille des nations libres et alliées contre l'Axe.

L'avance allemande à U.R.S.S.

(Suite de la 1ère page)

Au sud de Voronej les Russes annoncent avoir traversé le Don et occupé deux localités. Les Allemands sont ici sur la défensive.

Le centre industriel de Piatigorsk en péril

Vichy, 8 A.A.— Les forces allemandes qui avancent de Vorochilovsk, ont commencé à menacer le centre industriel de Piatigorsk.

En vue d'atteindre la zone de Stalingrad, les Allemands, ne parvenant pas à avancer le long du Don, avancent le long du Karasal (le Sal Noir). Cette direction est beaucoup plus importante d'ailleurs, car de là on menace Dorgens, qui domine toute la vallée de la Volga. Et les Allemands pourraient aussi interrompre la voie de ravitaillement de Stalingrad.

L'avance-éclair vers Krasnodar

Vichy, 8. A.A. — L'avance-éclair des Allemands en Russie a rendu plus difficile la situation des armées russes.

Les Allemands ont traversé le Kouban sur une largeur de 200 kilomètres de Kropotkin jusqu'à un point situé au sud de Vorochilovsk.

Une colonne venant de Kropotkin avance rapidement vers Krasnodar.

Toute cette zone industrielle est menacée. Des groupes russes ont été anéantis. Des milliers de prisonniers ont été capturés.

Que se passe-t-il à Moscou ?

M. Steinhardt est aussi parti pour la capitale soviétique

Berne, 7 A.A.— Suivant ce qu'annonce la «National Zeitung» de Bâle, l'ambassadeur des Etats-Unis en Russie, M. Steinhardt, actuellement ambassadeur à Ankara, est parti pour Moscou.

Suivant ce que l'on annonce de Stockholm, les conversations de Moscou ont trait tout particulièrement aux mesures à prendre en prévision d'une attaque du Japon contre l'URSS en vue d'accroître et d'étendre l'aide à la Russie.

Le Duc de Gloucester à Gibraltar

Lalinea, 8-A.A.— Le duc de Gloucester, frère du roi d'Angleterre accompagné par lord Cranborne, ministre des colonies, les divers chefs de l'état-major britanniques et de plusieurs personnalités de sa suite arriva à Gibraltar hier dans l'après-midi par avion venant d'Orient.

Les regrets de l'Angleterre pour le vol de la Suède

Stockholm, 8-A.A.— Officiellement le gouvernement britannique répondit hier à la protestation suédoise remise à Londres le 15 juillet au sujet des survols de la Suède par les avions britannique le 4 et 7 juillet. La note britannique admet la possibilité de ces survols en raison du mauvais temps, exprime de vifs regrets, réitère les ordres sévères données pour éviter le retour de ces incidents.

LA BOURSE

Istanbul, 7 Août 1942

Sivas-Erzurum I
Sivas-Erzurum II
Sivas-Erzurum VII
Chemin de fer d'Anatolie II
Banque Centrale
Banque d'Affaires

CHEQUES

Change	
Londres	1 Sterling
New-York	100 Dollars
Madrid	100 Pesetas
Stockholm	100 Cour.

La guerre sous-marine continue suivant le même rythme

Encore 103.000 tonnes de coulées

Berlin, 7 A.A.— Stefani: On dans les milieux compétents berlinois 15 autres navires marchands pour 103.000 tonnes ainsi qu'un torpilleur et un aviso furent coulés des sous-marins au large des côtes occidentales africaines.

Lisbonne, 7 A. A.— Cinq avions ayant à bord les naufragés des sous-marins de l'Axe, arrivés aux îles du Cap Vert.

On se console comme on peut

Londres, 8. A.A.— De W. on annonce que très rarement les marins de l'Axe opèrent encore dans les eaux des îles Caraïbes.

M. Alexander est optimiste

A Londres, M.A.V. Alexander, premier lord de l'amirauté annonce que nombreux sous-marins de l'Axe ont été détruits dans l'Atlantique et dans le Nord et regrette de ne pas avoir pour des raisons stratégiques, des chiffres.

FESTIVAL de Danses Nationales

- 14 août vendredi, à 21 h. Casino Municipal de Taksim
- 15 août samedi à 17 et 21 h. Casino du Parc de Saray-Beylerli
- 16 août dimanche 21 h. Büyük-Ada, Casino de Yıldız
- 17 août lundi à 21 h. Casino «Beyaz Park» à Büyükdere
- 18 août, mardi à 21 h. Au Park-Hôtel
- 19 août, mercredi à 21 h. Casine Municipal de Beşiktaş
- 20 août jeudi à 21 h. «Halk Gazinosu» de Tepebaşı
- et au Casino M. Çakir de Yeniköy
- 21 août vendredi à 21 h. Casino de la Plage, à Söğütözü
- 22 août samedi, à 17 et 21 h. au Stade de Fenerbahçe

On se procurera les fiches de renseignements aux guichets de la Loterie. Au Casino où aura lieu le festival. Pour tous renseignements, téléphones : 2222

Sahibi: G. PRİMİ
Umumi Nesriyat Müdürlüğü
CEMİL SUFI
Münakaşa Matbaası
Galata, Gümrük Sokak